



Vraie de nature et de cœur



Mot de la mairesse

Chers concitoyens,

À quelques jours des fêtes de fin d'année, il est d'usage de jeter un coup d'œil dans le rétroviseur et de faire le bilan des douze mois écoulés.

Comme vous aurez pu le suivre dans les pages de nos bulletins, l'année 2015 a été riche en activités communautaires, culturelles et patrimoniales, ce pour quoi nous remercions très sincèrement les nombreux bénévoles qui les organisent. C'est grâce à vos efforts que nous renforçons notre tissu communautaire et notre sentiment d'appartenance.

Côté environnement, nous sommes fiers des résultats obtenus à la suite de l'adoption de la collecte des matières organiques (115 tonnes détournées de l'enfouissement) et de notre entente avec la Ressourcerie des Frontières pour la collecte des encombrants (près de

32 tonnes détournées de l'enfouissement et revalorisées à plus de 90 pour cent, d'avril à septembre). Nous avons aussi modernisé le système de chauffage de l'hôtel de ville, ce qui devrait nous permettre de diminuer notre consommation de mazout d'environ 90 pour cent et nos émissions de gaz à effet de serre de 1,5 tonne, chaque année.

Nous nous tournons vers 2016 avec de grands projets en tête. Nous vous présenterons au début de l'été, des propositions concrètes concernant la révision de notre plan d'urbanisme. Nous poursuivrons nos initiatives de mise en valeur du patrimoine. Nous entreprendrons enfin des travaux d'envergure sur les chemins North et Millington!

Je profite de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à M^{me} Isabelle Couture, conseillère municipale au poste n° 4, qui prend le relais de Marc Gagnon aux comités loisirs, entente intermunicipale des loisirs, environnement et MADA, ainsi qu'à M^{me} Marie-Élaine Lacroix, en remplacement de Josiane Pouliot, au poste de spécialiste et inspectrice en environnement. D'excellentes collaborations en perspective!

En terminant, j'aimerais remercier chacun des membres du personnel de la municipalité. Nous formons ensemble une équipe extraordinaire qui n'a à cœur que de bien vous servir et de maintenir l'excellente qualité de vie dont nous jouissons, ici, à Austin.

Lisette Maille
maïresse

Que la joie, la beauté et la magie des Fêtes remplissent vos cœurs de chaleur et de paix.



Gros plan sur des carreaux d'une courtopeinte au thème des granges avec clin d'œil à l'aréthuse bulbeuse, emblème floral de la municipalité. Œuvre de Katerine Allen, 2015.

4^e trimestre 2015

Sommaire

Rapport de la mairesse	2-3
Enviro info	4
Vie culturelle	5-6
Vie communautaire.....	7
Vision stratégique.....	8
Voirie.....	9
Échos administratifs.....	10

English Content (see reverse)

Selon l'article 955 du *Code municipal*, au moins quatre semaines avant que le budget ne soit déposé devant le conseil pour son adoption, le maire doit faire rapport sur la situation financière de la municipalité et, selon l'article 11 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, rapport des montants reçus par les membres du conseil de la municipalité, d'un organisme mandataire de celle-ci ou d'un organisme supra municipal.

Je suis très heureuse de vous présenter un exposé général de la situation financière de la municipalité d'Austin. Vous trouverez ci-dessous les résultats financiers pour l'exercice 2014, le dernier rapport des vérificateurs, le dernier programme triennal d'immobilisations et les projections pour l'exercice en cours. Suivront la liste des contrats de plus de 25 000 \$ octroyés depuis le dernier rapport de la situation financière ainsi que la rémunération accordée aux élus. Pour terminer, vous pourrez prendre connaissance de la situation financière courante de la municipalité et des orientations générales du prochain budget.

États financiers 2014

Fonds d'administration Recettes et charges

Exercice se terminant le 31 décembre 2014

REVENUS	Budget	Réalisation
Revenus de fonctionnement	3 580 993 \$	3 932 984 \$
Revenu d'investissement	0 \$	50 000 \$
Total des revenus	3 580 993 \$	3 982 984 \$
CHARGES		
Charges	3 749 890 \$	3 893 354 \$
Excédent de l'exercice	-168 897 \$	89 630 \$
moins Revenus d'investissement	0 \$	50 000 \$
Excédent de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	- 168 897 \$	39 630 \$
Conciliation à des fins fiscales	168 897 \$	333 722 \$
Excédent de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	- \$	373 352 \$

Rapport des vérificateurs

Tel qu'il appert au rapport des vérificateurs, Raymond Chabot Grant Thornton s.e.n.c., comptables agréés, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Municipalité de Austin et du partenariat auquel elle participe au 31 décembre 2014 ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Programme triennal d'immobilisations

Le programme triennal d'immobilisations adopté pour les années 2015, 2016 et 2017 s'élève à 1 299 003 \$. L'état des dépenses par projet pour 2015 se répartit ainsi :

Caserne incendie	25 556 \$
Camion citerne avec pompe	37 308 \$
Camion autopompe.....	43 911 \$
Chemin North (infrastructure).....	106 701 \$
*Rue du Lac-des-Sittelles	37 113 \$
*Rues Domaine Mont-Orford.....	31 001 \$
*Domaine Mont-Orford (expropriation).....	39 910 \$
Chemin North (pavage).....	50 280 \$
*Rues des Plaines, des Vignes.....	34 606 \$
*Rues des Sapins, des Myriques, des Joncs	27 867 \$
Total	434 253 \$

* à la charge du secteur

Projections pour l'exercice en cours

Revenus

Taxe foncière générale	2 666 552 \$
Taxes sur une autre base (compensation, tarification).....	679 132 \$
Compensations tenant lieu de taxes	21 409 \$
Transferts.....	34 776 \$
Services rendus	200 011 \$
Imposition de droits	201 619 \$
Autres revenus.....	77 324 \$
Total des revenus projetés pour l'exercice	3 880 823 \$

Charges

Administration générale.....	983 168 \$
Sécurité publique.....	898 867 \$
Transport et voirie.....	681 978 \$
Hygiène du milieu.....	408 857 \$
Aménagement, urbanisme et développement.....	313 562 \$
Loisirs et culture.....	201 236 \$
Frais de financement.....	61 321 \$
Total des charges projetées pour l'exercice.....	3 548 989 \$
Excédent (déficit) avant conciliation à des fins fiscales	331 834 \$
Conciliations à des fins fiscales	- 200 702 \$
Excédent (déficit) net projeté pour l'exercice financier 2015.....	131 132 \$

Contrats

Contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ (taxes de vente comprises) :

Aéro-Feu Ltée	53 480,08 \$
Achat d'appareils respiratoires (contrat octroyé suite à un appel d'offres) et achats d'équipements pour le service de sécurité incendie (de gré à gré)	
Excavation Stanley Mierzwinski.....	343 779,03 \$
Déneigement et entretien – voirie	
Groupes Deslandes Fortin Inc.....	125 552,72 \$
Vidange des fosses septiques	
Les Entreprises Bourget Inc.	40 937,22 \$
Épandage de chlorure de calcium	
Sani-Estrie inc.	203 553,92 \$
Collecte et transport des matières résiduelles	
Maxi-Métal	446 088,05 \$
Achat d'un nouveau camion autopompe-citerne de 1500 gallons (contrat octroyé en 2015 pour livraison et paiement en 2016)	
Total	1 213 391,02 \$

Contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ que la municipalité a conclu avec un même cocontractant, lorsque l'ensemble de ces contrats comporte **une dépense totale de plus de 25 000 \$.**

Monty Sylvestre (Conseillers juridiques)	38 128,21 \$
Total	38 128,21 \$

Rémunération des élus

Pour l'année 2015, le salaire de base à la fonction de mairesse est de 31 314 \$ et celui rattaché à la fonction de conseiller de 10 438 \$.

L'allocation annuelle de dépenses à la fonction de mairesse est de 15 657 \$ et celle rattachée à la fonction de conseiller est de 5 219 \$.

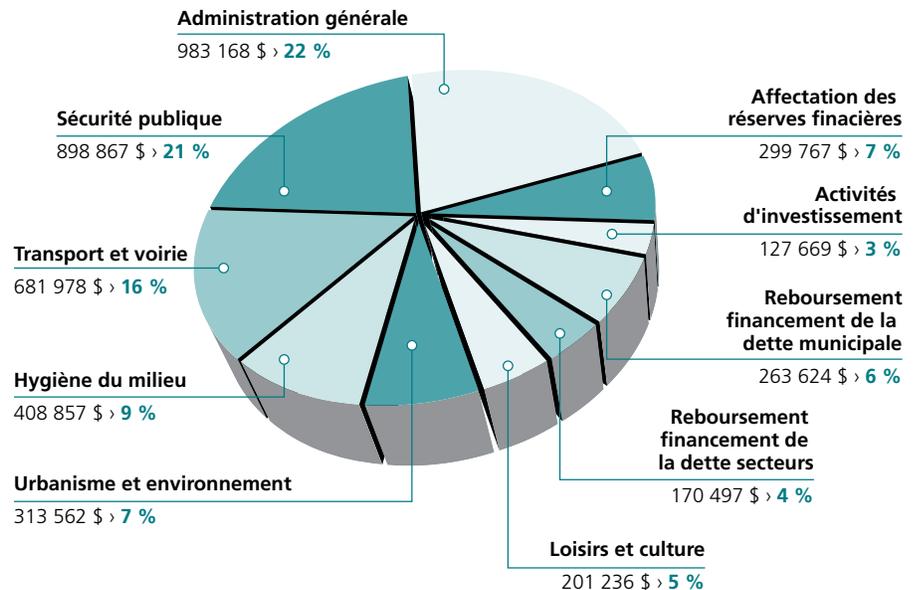
Le salaire de base versé par la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog (MRC) à la fonction de mairesse pour représenter la municipalité d'Austin à son conseil se chiffre pour l'année 2015, à 8 150,90 \$. Ce montant comprend également la participation au comité administratif et au comité consultatif en développement durable de la MRC.

Le salaire de base versé par la Régie de police de Memphrémagog à la fonction de conseiller pour représenter la municipalité d'Austin à son conseil d'administration devrait se chiffrer autour de 1 650 \$ pour l'année 2015.

Situation financière courante

Selon les données dont nous disposons sur les activités financières au 31 octobre, nous prévoyons en 2015 des revenus de fonctionnement totalisant 3 880 823 \$ et des dépenses et affectations se chiffrant à 3 548 989 \$. Le présent exercice devrait donc se conclure par un excédent d'environ 131 132 \$, excédent qui s'explique d'une part, par des entrées de fonds supérieures à celles budgétées (taxes foncières [29 900 \$], imposition de droits [38 600 \$], subventions [26 000 \$] et autres revenus [38 000 \$]) et d'autre part, par un contrôle serré des charges.

La municipalité reste en excellente santé financière.



Orientations générales pour 2016

Plan d'action pour un aménagement durable du territoire - La révision du plan d'urbanisme et la modification de plusieurs de nos règlements en vue de les rendre conformes aux orientations du plan d'action ainsi que la mise en œuvre de certaines initiatives qui ont été prévues pour 2016 nécessiteront des engagements financiers à la hauteur d'environ 25 000 \$.

Réseau routier - Dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018, la municipalité recevra une somme de 768 278 \$, répartie sur cinq ans, pour l'amélioration de ses infrastructures de voirie locale. En 2016, nous prévoyons des travaux d'envergure sur les chemins North et Millington.

Sécurité publique - Le nouveau camion autopompe citerne commandé en 2015 au coût de 387 987 \$ (taxes en sus) sera livré au premier trimestre de 2016; il sera rattaché à la caserne n° 1 et le camion autopompe, présentement en service sera transféré à la caserne n° 2, afin d'assurer une meilleure protection dans le secteur nord de la municipalité.

Notre quote-part à la Régie de police de Memphrémagog augmentera de 27 719 \$, ce qui représente un pourcentage de 4,5 %.

Bien que les budgets n'aient pas encore été adoptés à la MRC, la quote-part de la municipalité devrait se chiffrer autour de 1 %*. À la suite de l'abolition du CLD, la MRC a absorbé les activités de développement économique et le conseil des maires a convenu de maintenir les contributions municipales à la hauteur de celles des années passées pendant cette année de transition.

Nous dévoilerons les principaux projets de 2016 et nous adopterons le budget de fonctionnement ainsi que le plan d'immobilisations 2016-2018 lors d'une séance extraordinaire qui se tiendra le 14 décembre 2015 à 18 h 30, à la salle du conseil de l'hôtel de ville.

Je vous invite à venir assister à cette importante rencontre publique en grand nombre afin de connaître les orientations financières 2016 pour la municipalité.

Lisette Maillé
Mairesse
Austin, le 3 novembre 2014.

* Cette phrase aurait du se lire ainsi : Bien que les budgets n'aient pas encore été adoptés à la MRC, ils devraient être revus à la hausse de 1 %.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sujets qui sont traités dans nos pages Enviro-info, communiquez avec Marie-Élaine Lacroix, spécialiste en environnement et inspectrice à me.lacroix@municipalite.austin.qc.ca ou au 819-843-2388.

ABC du bac

Le **réemploi** permet de réduire la quantité de matières résiduelles produites. Cela consiste simplement à réutiliser un article à plusieurs reprises ou à le donner à d'autres qui pourraient en avoir besoin. On peut aussi acheter des articles usagés. Voici d'autres exemples :

- Réparer les articles qui sont désuets.
- Utiliser les deux faces d'une feuille de papier.
- Réutiliser les contenants de plastique (comme ceux pour le yogourt ou la crème glacée) pour conserver d'autres aliments.
- Restaurer de vieux meubles.
- Utiliser des matériaux de construction ou de rénovation recyclés.
- Privilégier les emballages consignés.
- Fréquenter les friperies et les bibliothèques pour vos livres, revues, jeux et jouets.



Récupération des sapins naturels

À compter du lundi 4 janvier, la municipalité fera la cueillette des sapins naturels laissés en bordure de la route, à des fins de récupération écologique. Les sapins doivent être complètement débarrassés de leurs décorations.

Lumières de Noël

Vous pouvez désormais vous départir de vos lumières de Noël à l'hôtel de ville durant les heures d'ouverture du bureau municipal. Seuls les jeux de lumières standard (ampoules et fil) sont acceptés. Les couronnes et autres décorations illuminées (père Noël, bonhomme de neige, etc.) sont récupérées par la Ressourcerie des Frontières.

Gaspillage alimentaire

Survol d'un problème majeur, des causes jusqu'aux solutions

Le 24 octobre 2015, la municipalité avait organisé une conférence fort intéressante sur un sujet d'actualité : le gaspillage alimentaire. Nous présentons ici succinctement quelques éléments de la présentation d'Anna Nieto, spécialiste en la matière.

Selon l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, en 2011, un tiers des aliments au monde ont été gaspillés! Ce gaspillage génère des impacts environnementaux, tel que la pollution de l'eau et des sols et l'émission de GES, ainsi que de lourdes pertes financières. Juste au Canada, on jetterait chaque année l'équivalent de 31 milliards de dollars de nourriture.

Selon des données parues en 2014, près de 50 % du gaspillage alimentaire serait fait à la maison; la transformation, la vente au détail, la production, la restauration et l'hôtellerie, le transport et la distribution comptant pour l'autre 50 %.

À la maison, quelques causes du gaspillage alimentaire sont la mauvaise gestion du frigo, la banalisation des pertes et la

perception fautive selon laquelle la date « meilleur avant » concerne la salubrité, alors qu'elle n'est ni plus ni moins qu'un gage de fraîcheur! Du côté de la production agricole, les sources de gaspillage sont le non-respect de critères esthétiques et les produits légèrement abimés.

Pendant que l'on gaspille allègrement la nourriture, 70 000 ménages ont eu recours aux banques alimentaires en 2014 au Québec. Cela représente environ 1,6 million de demandes d'aide alimentaire!

Devant ces enjeux d'ampleur, la conférencière a présenté quelques solutions. Par exemple, à l'échelle commerciale, nous pouvons encourager les marchés alternatifs pour les aliments non standard, comme les paniers bios du réseau Équiterre, la commercialisation des « rejetés » ainsi que les épiceries solidaires et sociales. À la maison, dans la vie de tous les jours, nous pouvons mieux gérer nos achats et notre frigo, nous renseigner et sensibiliser notre entourage.

Pour aller plus loin dans vos actions contre le gaspillage alimentaire, voici des références intéressantes :

Alimentation responsable

Élise Desaulniers

Auteure, blogueuse et conférencière
www.penseravantdouvrirlabouche.com / Aussi sur Facebook!

Sauver la planète une bouchée à la fois

Livre par Bernard Lavallée, nutritionniste

Cowspiracy

Documentaire sur les impacts environnementaux de l'industrie animale
www.cowspiracy.com / Aussi sur Netflix!

Anti-gaspillage

Tu vas pas jeter ça?

Éric Ménard – Blogue et conférences
www.tuvaspasjeterca.com / Aussi sur Facebook!

À vos frigos!

Ateliers de cuisine, trucs, astuces, capsules vidéo
www.jourdelaterre.org/avosfrigos

Sauve ta bouffe

Trucs, astuces, recettes, conférences
www.sauvetabouffe.org / Aussi sur Facebook!

Austin livres-service

Le comité culturel a tenu une petite fête en octobre dernier en l'honneur d'Anne Wonham pour souligner son départ en tant que bénévole de la bibliothèque.

Depuis la création de la bibliothèque Austin livres-services en 2010, Anne a été une abeille infatigable dans les rayons. Avec son équipe de bénévoles, elle voyait à tout : le tri des dons de livres, le classement, la préparation de la vente annuelle et même la construction des étagères!

« *It runs in the family* »

Dès 1964, sa tante Marjorie Spier Mitchell et des membres du Austin Women's Institute posaient les fondations de la bibliothèque de Magog et créaient un service itinérant desservant Austin.

Une plaque rendant hommage à Anne et à sa tante a été installée à la bibliothèque. Merci Anne!



Anne Wonham à gauche, en compagnie de sa remplaçante, Gaétane Lafontaine, bénévole de longue date. Photo : Jean-Claude Duff

Nouvelles biblioboîtes

Le sympathique système d'emprunt de livres que sont les biblioboîtes d'Austin prend de l'expansion. Une boîte a été installée aux côtés des casiers postaux à l'entrée du chemin du Héron dans le secteur sud de la municipalité et une autre près des casiers postaux qui ont récemment été déménagés dans le stationnement sur la route 112 à l'intersection du chemin North. Les biblioboîtes contiennent des livres en français et en anglais pour les lecteurs de tous âges. Elles sont approvisionnées par un bénévole qui fait le lien avec Austin livres-service, mais il revient à tous les utilisateurs d'assurer leur bon maintien... pour l'amour de la lecture!

Samedi culturel

Le beau temps était au rendez-vous pour le 15^e samedi culturel, organisé conjointement par le comité culturel et le conseil local du patrimoine. 70 personnes ont participé aux événements, à commencer par une visite guidée par Serge Wagner, de deux écoles de rang et de l'église New Connexion Methodist, en terrain privé.



Serge Wagner suscite l'attention des participants dans l'Église New Connexion
Photo : Jean-Claude Duff



Anciennement située au carrefour du village, l'église New Connexion, probablement construite en 1850, qui a été déménagée en 1976 sur Windswept Farm.

Au retour, Hélène Langlois et Maxime Paquet ont brillamment présenté l'inventaire des biens patrimoniaux de la municipalité. La présentation a été suivie du lancement d'une publication portant sur la vie du Docteur W.G. Penfield (1891-1976), neuroscientifique de renommée mondiale, qui a établi sa famille au bord de la baie Sargent en 1929.

Pour finir la journée en beauté, le vernissage de l'exposition « Les granges rondes » par le Regroupement des artistes présentait des œuvres de Denise Breton, Suzanne Bélair, Monique Denis, Gisèle Voyer, C. Ledoux-Paradis, Claude Savary, Jean-Claude Duff et Normand Desico.

Si vous avez manqué l'exposition, les œuvres seront accueillies dans la grange ronde de Potton à compter du 24 juin prochain.

Pendant l'exposition sur le thème des granges, deux belles courtepoin-tières faites par deux de nos courtépoin-tières d'expérience, Katerine Allen et Johanne Simard, ont également orné les murs de la salle du conseil. On les aperçoit ci-dessous à l'exposition *Le textile sous toutes ses coutures* tenue à Bolton-Est, les 7 et 8 novembre dernier.



Photo : Jean Morin

Inventaire patrimonial

Vous admirez votre paysage, vous habitez une vieille maison, vous êtes mordus d'histoire, vous aimez les choses anciennes... Le conseil local du patrimoine vous invite à participer à une consultation citoyenne pour souligner ou ajouter des éléments du patrimoine d'Austin que vous croyez intéressants et pertinents.

Cela ne vous prendra que quelques minutes et vous pouvez le faire en ligne à l'adresse : www.municipalite.austin.qc.ca/fr/patrimoine

Vous avez jusqu'au 15 janvier pour le compléter. Nous avons bien hâte de vous lire!

L'humeur du temps... une balade en couleurs

Collaboration d'Hélène Langlois



Église d'Austin

Denise Breton aime peindre son milieu et s'inspire de nos paysages, de l'église du village, des ruines du moulin du ruisseau Powell. Avec enthousiasme, elle participe à l'illustration des panneaux d'interprétation du circuit patrimonial et à l'élaboration d'une planche botanique de notre emblème floral, l'aréthuse bulbeuse.



Planche de l'aréthuse bulbeuse.

Dans le cadre des expositions initiées par le Regroupement des artistes d'Austin, Denise présentera une exposition solo intitulée : « L'humeur du temps... une balade en couleurs ». L'aquarelle demeure un médium mystérieux, alchimie qui fait d'un papier blanc, soudain gonflé d'eau et de pigment, un univers intense et coloré. Ce qui reste sur le papier devient l'héritage de l'artiste à la mémoire de chacun.

L'exposition se tiendra du 22 janvier au 8 avril 2016 dans la salle communautaire.

Soirées passion

Saisissez ces occasions de rencontrer d'autres passionnés et de développer des affinités!

Salle communautaire de l'hôtel de ville, des vendredis, 19 h

22 janvier Passion musique

Soirée cabaret Beatles. L'un des groupes rock les plus populaires au monde est associé aux révolutions sociales et culturelles des années 60. Hélène Langlois et Jean-Claude Duff nous replongeront au cœur du mythe Beatles.

Apportez vos boissons et grignotines préférées.

12 février Passion peinture

Henri Rousseau, dit le Douanier, est considéré comme un représentant majeur de l'art naïf. Autodidacte en peinture, il a influencé de nombreux artistes, dont Matisse et Picasso.

Présenté par M^{me} Andréa Fairchild, spécialiste de l'enseignement des arts, membre du Regroupement des artistes d'Austin.

18 mars Passion opéra

« L'opéra est non seulement un art, mais une façon de vivre », affirme Gilles-Benoit Thériault, le conférencier de la soirée, documents audio et visuels à l'appui! Tour à tour chanteur et professeur de chant, M. Thériault organise, entre autres, des voyages culturels portant sur l'opéra.

Apportez vos boissons et grignotines préférées.

Nous sommes toujours à la recherche de personnes qui souhaitent proposer un thème et partager leur passion en toute convivialité. Appelez : Louise Blain au 819 847-4193.



Pour rester au courant des activités communautaires qui se déroulent chez nous, consultez régulièrement le site Web de la municipalité ou abonnez-vous à l'infolettre Actualités Austin. Pour tout complément d'information, communiquez avec Blanche Paquette, agente de développement communautaire, au 819-560-1822 ou à blanche.paquette@municipalite.austin.qc.ca.

Chemins remarquables

Un chemin remarquable, c'est un héritage que nous avons reçu des générations passées et que nous léguerons aux générations futures. Caractérisé par ses éléments naturels, culturels ou aménagés et attrayant par ses qualités paysagères, il invite à la balade et contribue à renforcer le sentiment d'appartenance du citoyen et à forger l'identité de la municipalité.

La municipalité établira à l'été 2016 un circuit de chemins remarquables qui pourra être parcouru à pied ou à vélo (même en auto!) à même les routes existantes. Cette initiative s'inscrit dans une stratégie de développement de chemins multi-usagers et de promotion de la vie active de nos citoyens.

Une somme de 5022,53 \$ provenant du Pacte rural de la MRC de Memphrémagog permettra d'identifier les éléments d'intérêt patrimoniaux et paysagers et de baliser le parcours.



N'êtes-vous pas tenté de faire une promenade le long de ce chemin? Photo : Jean-Claude Duff

Le confort au foyer

La saison cocooning est arrivée! L'hiver, nous passons beaucoup plus de temps dans nos maisons et nous devrions en tenir compte dans le design et la décoration de notre intérieur.

Élément confort numéro un : le foyer ou le poêle à bois. Pour en profiter au maximum, il faut qu'il soit un élément central de votre aménagement. Donc, orientez vos fauteuils et sofas vers le foyer et désencombrez l'espace autour. Pensez aussi à actualiser son look afin qu'il soit agréable à regarder, même éteint. Un nouveau revêtement, en céramique ou en pierre, peut lui donner un souffle nouveau. Votre maison ne peut pas accueillir un foyer au bois ou au gaz? Les modèles de foyers électriques ont beaucoup évolué et peuvent se marier à des styles modernes, contemporains et rustiques. Certains peuvent même être suspendus, comme des cadres, dans les endroits plus restreints. Un petit foyer électrique dans votre salle de bain complètera à merveille vos moments de détente dans un bon bain chaud!

Les planchers de bois ou de céramique sont très beaux, mais en hiver, une belle carpe réchauffera l'atmosphère... et vos pieds. Si vous changez vos revêtements de plancher, analysez la

possibilité d'installer un plancher chauffant.

N'oubliez pas d'habiller vos fauteuils et sofas! De gros coussins créent une ambiance chaleureuse. Des jetés vous garderont au chaud pendant que vous écoutez un film en famille.

En hiver, nous manquons tous de lumière. C'est pourquoi il est important de bien dégager vos fenêtres orientées au soleil et le soir venu, de diversifier les sources d'éclairage. Dans le salon, par exemple, pensez à de jolies lampes sur pied, ajoutez quelques lampes de table et surtout, n'oubliez pas une bonne lampe de lecture près de votre fauteuil préféré. Utilisez quelques encastrés ou de petits rails au plafond pour éclairer vos tableaux ou autres objets favoris. La pièce ainsi bien éclairée sera plus invitante.

Voilà! Vous êtes maintenant prêt à vous réchauffer dans le confort de votre foyer après avoir profité de quelques heures de froid revigorant à l'extérieur!

Natalie Lévesque
Designer d'intérieur
www.designlevesque.com
Bottin des produits et services, page 11

Adieu

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de nos concitoyens : Electa McMaster, le 19 octobre; Joyce Fields, le 13 novembre et Égide Bouchard, le 18 novembre.

*Nos condoléances
à leurs parents et amis.*

Félicitations!

Marie et Anne Sophie Lapointe ont participé à la Coupe CANADA d'escrime catégorie épée cadet féminin, le 29 novembre dernier. Il s'agissait pour elles d'une première expérience à un tournoi pan-canadien comptant au classement de la Fédération canadienne d'escrime. Marie a terminé 18^e (ce qui est très bien quand on considère que la meilleure québécoise est 13^e), tandis qu'Anne Sophie (qui joue normalement dans la catégorie inférieure) s'est hissée au 24^e rang sur les 34 participantes du tournoi. Bravo à nos deux escrimeuses austinoises!



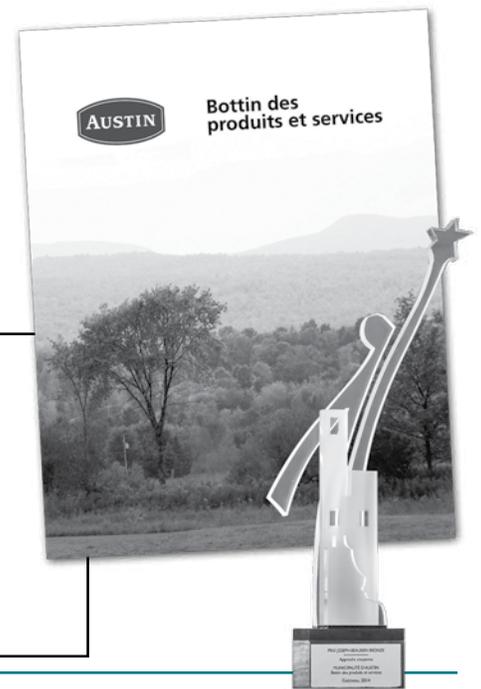
Tenez-nous au courant des nouvelles de vos familles pour que nous puissions les partager avec nos concitoyens.

Bottin des produits et services

Lors d'un récent sondage (effectué dans le cadre de l'élaboration de notre politique de la famille et des aînés), 70 % des plus de 200 citoyens qui ont participé affirment consulter leur Bottin des produits et services d'Austin. « *Je ne l'utilise évidemment pas tous les jours, mais quand j'ai besoin d'un service, c'est là que je regarde en premier* », disait l'un d'eux.

La mise à jour 2016 arrive à grands pas! Réservez votre place dès maintenant.

IMPORTANT Les annonces publiées dans le bottin ont une durée de vie de trois ans. Moyennant une nouvelle entente, elles pourraient être modifiées une fois l'an.	Votre photo ou logo Petite annonce noir et blanc 4,5 po x 1,5 po (150 caractères) Sans frais Nous faisons le montage pour vous	Demi-page deux couleurs 4,5 po x 3,5 po 350 \$ Nous faisons le montage pour vous
	Carte professionnelle Votre carte de visite reproduite telle quelle en noir et blanc 3,5 po x 2 po 100 \$	



Banque de terres

La Banque de terres est un service offert par la MRC de Memphrémagog à la grandeur du territoire qui permet de jumeler des aspirants agriculteurs à des propriétaires fonciers afin d'encourager la culture du sol et l'agriculture active.

Les résultats obtenus après seulement six mois de mise en œuvre sont très prometteurs.

11 terres inscrites

Magog - 170 acres
Orford - 5 acres
Magog - 20 acres hersés
Austin - 80 acres
Stukely-Sud - 35 acres + bâtiment
Austin - 5 acres
Austin - 20 acres
Potton - 50 acres + bâtiment
St-Étienne - 10 (20) acres + érablière
Orford - 80 acres hersés
Magog - 184 acres (60 en culture)
St-Étienne - 20 acres

13 candidats aspirants

Brebis laitières 50-150 acres
Ail bio 6-12 acres
Vignes 6-25 acres
Arbres fruitiers 20-50 acres
Vignes 5-10 acres
Chèvre-viande 15-70 acres
Agneau bâtiment + 25 acres
Apiculture 1-5 acres
Maraîcher 1-5 acres
Ail et patate 2 acres
Grande culture 10 acres et+
Bœuf 20-40 acres
Production animale
Production végétale

Comme vous pouvez le voir, certaines des superficies recherchées ne sont vraiment pas grandes et les besoins sont très variés. Vous avez peut-être un lopin de terre qui ferait l'affaire! N'hésitez pas à communiquer avec la coordonnatrice du projet, Marie-France Audet, en lui écrivant à banquedeterres@mrcmemphremagog.com ou en l'appelant au 819 843-9292, poste 228.

Radio-Canada Estrie a fait un court reportage sur le projet en juillet dernier. Vous pouvez le revoir à <http://ici.radio-canada.ca/widgets/mediaconsole/medianet/7313027>. (Il débute vers la 14^e minute.)

Politique de la famille et des aînés

Trois nouveaux membres au comité de pilotage

Au cours de l'automne, le comité de pilotage a accueilli trois nouveaux membres : M^{me} Isabelle Couture, conseillère municipale élue le 25 octobre, prend le relais de Marc Gagnon; M. Paul-Émile Guilbault, président de l'Association des propriétaires du Lac des Sittelles; et M. Richard Lapointe, président des Boomers du Memphrémagog. Leurs expériences et leur grand engagement dans la collectivité seront certainement mis à contribution. Nous profitons de l'occasion pour remercier M^{me} France Gauthier, qui a choisi de mettre fin à sa participation. France a beaucoup contribué à la cueillette de renseignements indispensables, grâce aux nombreuses entrevues qu'elle a menées auprès de ses amis et connaissances.

Le comité travaille actuellement à l'analyse des 207 questionnaires qui ont été remplis. L'analyse permettra d'identifier les principaux constats, de retenir les principaux commentaires et de dégager quelques pistes d'action pour l'élaboration de notre politique de la famille et des aînés. Nous vous brosserons un tableau de ces constatations dans un prochain bulletin.

Ah! comme la neige a neigé!

Collaboration de Renée Donaldson

Vous avez sans doute entendu l'histoire de ce couple arrivé d'Europe qui, au tout début de son premier hiver québécois, s'émerveille devant les flocons de neige qui tombent du ciel. « Que c'est beau! » Mais rendu en mars, après maintes bordées, il s'est presque persuadé que l'entrepreneur de déneigement guette le moment où il finit de pelleter pour passer en trombe et remplir son entrée et a un tout autre langage pour décrire cette ❄️🚛🧰! blanche.

Le service de déneigement municipal semble éveiller une grogne semblable chez plusieurs d'entre vous. En fait, c'est probablement le sujet qui génère le plus de plaintes de nos citoyens. C'est pourquoi nous aimerions vous en entretenir pendant quelques minutes.



Quand les temps étaient plus simples!
Camion de déneigement, Austin, 1939

Il va de soi que la neige est une matière encombrante, que plusieurs d'entre nous considèrent même comme une nuisance! Et puis, il est entendu que si on doit se déplacer, on aime le faire en toute sécurité et sans contraintes. Cependant, il faut comprendre que lorsque la neige tombe, elle tombe habituellement sur tout le territoire en même temps et qu'en conséquence, tout le monde requiert le service de déneigement... en même temps!

En vertu du contrat de déneigement et d'entretien hivernal de la municipalité, l'entrepreneur doit affecter quatre camions au déneigement de notre territoire. Pourquoi quatre? Et pas cinq ou six? Parce que c'est le nombre qui fournit

le meilleur rapport efficacité-prix. Autre facteur à prendre en considération : la disponibilité des entrepreneurs à proximité. En effet, ce n'est pas le genre de contrat que l'on peut octroyer à un entrepreneur dont la base d'opérations est éloignée et, dans un milieu rural comme le nôtre, les entrepreneurs qualifiés ne sont pas légion.

Le trajet des camions est établi selon plusieurs facteurs de façon à couvrir le territoire le plus efficacement possible. On tient compte, entre autres, du débit de circulation (les routes collectrices et les voies empruntées par les autobus scolaires étant déneigées en priorité), de l'emplacement des sites de stockage des abrasifs et des aires de virage, des difficultés associées à la topographie du terrain et des points critiques qui requièrent une attention particulière, comme certaines intersections.

Donc, quatre camions se mettent en route dès le début des précipitations. Ils doivent déneiger et déglacer quelque 70 kilomètres de routes (à multiplier par deux puisque les camions doivent d'abord passer sur un côté du chemin, puis sur l'autre). Si votre résidence est située vers la fin du trajet, il est fort probable que l'accumulation de neige devant votre porte au passage du camion approche du 4 cm (limite acceptable au contrat).

On mélange une petite quantité de calcium – au moins 5 % – aux abrasifs que l'on épand sur les chemins de façon à éviter qu'ils se solidifient dans la benne-épandeur.

Pourquoi la municipalité n'épand-elle pas de sel sur la chaussée pour la rendre moins glissante? L'application de sels de voirie (appelés « fondants ») sur les chemins de gravier a pour effet d'empêcher la surface de roulement de geler. Donc, si on en appliquait, nos chemins se transformeraient en véritables mares de boue et resteraient ainsi tout l'hiver. En revanche, l'utilisation d'abrasifs (mélange de sable et de gravier) procure un niveau d'adhérence adéquat, sans compromettre l'intégrité de la chaussée. Par ailleurs, si la municipalité choisissait d'épandre des produits différents sur ses chemins selon le type de revêtement, l'opération nécessiterait des camions additionnels

(moyennant une hausse considérable des coûts) et l'on perdrait en efficacité puisqu'un camion chargé de fondants aurait à parcourir de grandes distances sur des chemins de gravier, sans les entretenir, pour passer d'un chemin asphalté à un autre.

Dans ses contrats d'entretien et de déneigement hivernal, la municipalité utilise des clauses et des normes élaborées par le ministère des Transports. Elle stipule, par exemple, la mixité et la granulométrie des abrasifs épandus sur ses chemins et elle précise le type d'équipements dont les camions doivent être dotés pour effectuer le travail en toute sécurité. De plus, elle exige que l'entrepreneur accepte d'installer, sur chacun des camions, un appareil GPS, ce qui lui permet de suivre l'évolution des travaux en temps réel.

Comme vous pouvez le voir, la municipalité prend les mesures nécessaires tout en cherchant un juste équilibre entre les considérations économiques, environnementales et sociales applicables. La suite vous appartient. En tant que citoyens, vous devez adapter votre conduite aux conditions climatiques et routières qui prévalent : réduisez votre vitesse, anticipez les freinages, assurez-vous d'être vu par mauvais temps, suivez à une distance sécuritaire, évitez les manœuvres brusques, déneigez, déglacez et désembuez le pare-brise et les autres vitres pour voir les dangers et les éviter! Aussi, planifiez vos déplacements et assurez-vous d'avoir de bons pneus d'hiver.

Nous espérons que cet article vous aura aidé à mieux comprendre le fonctionnement des opérations de déneigement et que si « la charrue » n'est pas encore passée devant chez vous, ce n'est pas nécessairement qu'elle est stationnée au café du coin!

Le saviez-vous ?

Les frais de déneigement des chemins d'Austin en 2015 s'élève à près de 296 000 \$? Cela ne comprend pas le déneigement des chemins Nicholas-Austin, Cooledge, Fisher et Route 112, qui sont à la charge de Transports Québec.

Calendrier du CCU 2016

Réunion du CCU 9h 30	Date limite de dépôt de documents	Séance du conseil 19 h (Décision)
11 janvier	4 janvier	1 ^{er} février
8 février	1 ^{er} février	7 mars
14 mars	7 mars	4 avril
11 avril	4 avril	2 mai
9 mai	2 mai	6 juin
13 juin	6 juin	4 juillet
11 juillet	4 juillet	1 ^{er} août
8 août	1 ^{er} août	6 septembre
12 septembre	6 septembre	3 octobre
11 octobre	3 octobre	7 novembre
14 novembre	7 novembre	5 décembre
12 décembre	5 décembre	9 janvier 2017

Horaire des fêtes

Les bureaux de l'hôtel de ville fermeront le 23 décembre à 16 h 30 et rouvriront le 4 janvier à 8 h 30. Pour tout problème de voirie, appelez au 819 820-5928

Au revoir

Disons au revoir à Josiane Pouliot, qui a quitté l'emploi de la municipalité en octobre dernier, à la recherche de nouveaux défis. Une fervente du développement durable, Josiane a fait un travail remarquable pour la protection de l'environnement, sous ses multiples facettes, pendant ses cinq années de service chez nous, marquées par son dynamisme, son esprit d'équipe et sa volonté de faire plus et mieux. Ce fût un réel plaisir de travailler avec elle et nous souhaitons la meilleure des chances dans son nouvel emploi.



Bienvenue

Accueillons chaleureusement Marie-Élaine Lacroix. Titulaire d'une maîtrise en environnement de l'Université de Sherbrooke, Marie-Élaine cumule plusieurs années d'expérience dans le domaine, notamment dans l'aménagement des bandes riveraines, la saine gestion des matières résiduelles et les événements écoresponsables. Motivée et heureuse de se joindre à notre équipe, elle se fera un plaisir de répondre à vos questions et de vous aider dans vos projets environnementaux.



Calendrier

- 4 janvier** - Cueillette des sapins naturels
- 11 janvier** - Assemblée du conseil
- 22 janvier** - Vernissage exposition D. Breton, salle communautaire, 18 h 30
- 22 janvier** - Passion musique Beatles, salle communautaire, 19 h
- 1^{er} février** - Assemblée du conseil
- à déterminer** - Plaisirs d'hiver, au parc municipal
- 12 février** - Passion peinture Rousseau, salle communautaire, 19 h
- 7 mars** - Assemblée du conseil
- 18 mars** - Passion opéra, salle communautaire, 19 h
- 26 mars** - Une heure pour la Terre! Éteignez vos lumières entre 20 h 30 et 21 h 30
- 9 avril** - Card Party East Bolton Cemetary Association, salle communautaire, 13 h 30
- 15 avril** - Fête de reconnaissance des bénévoles, salle communautaire
- 22 avril** - Bingo, salle communautaire, 19 h
- 29 avril** - Passion patrimoine, salle communautaire, 19 h

Consultez le calendrier à jour sur le site Web www.municipalite.austin.qc.ca

Séances du conseil 2016

Les séances ont lieu le lundi, sauf exception, et débutent à 19 h : 11 janvier • 1^{er} février • 7 mars • 4 avril • 2 mai • 6 juin • 4 juillet • 1^{er} août • 6 septembre (mardi) • 3 octobre • 7 novembre • 5 décembre.

Numéros de téléphone importants

Ambulance, premiers répondants, incendie, police : **911**

Info-santé : **811**

Services de police : **819-843-3334**

Permis de feu à ciel ouvert (obligatoire, sans frais) : **819-843-0000**

Réseau routier : **819-820-5928**

Centre des services sociaux de Memphrémagog : **819 843-2572**

Le bulletin d'information municipal d'Austin est publié quatre fois par année. Il est distribué par la poste et peut être consulté en ligne. Nous faisons bon accueil à vos commentaires et suggestions. Communiquez avec nous aux coordonnées suivantes :

21, chemin Millington, Austin (Québec) J0B 1B0
Téléphone : 819 843-2388 / Télécopieur : 819 843-8211
Courriel : info@municipalite.austin.qc.ca
Site Internet : <http://www.municipalite.austin.qc.ca>



Vraie de nature et de cœur



Word from the mayor

Dear fellow citizens,

As the Holiday Season draws near, it is customary to glance into the rearview mirror to recap the past 12 months.

As you may have gathered through the pages of our bulletins, 2015 has been chock-full of cultural, patrimonial and community activities, for which we very sincerely thank the numerous volunteers who organise them. It is thanks to your efforts that we are able to reinforce the links within our community *and* our sense of belonging.

On the environmental front, we are proud of the outcome of our newly implemented organic waste collection (115 tons diverted away from the landfill!) and of our agreement with the Ressourcerie des Frontières for the collection of bulky items and household

goods (responsible for yet another 32 tons diverted from the landfill between April and September, of which more than 90% have been reclaimed or recycled). We have also modernized the heating system at Town Hall, which should enable us to reduce our yearly consumption of heating oil by 90% and our yearly emissions of greenhouse gas by 1.5 tons.

We move toward 2016 with great projects on our slate. At the beginning of the summer, we will present you with concrete propositions for the revision of our Planning Program. We will pursue our efforts to enhance and showcase our heritage. And we will undertake extensive roadwork on North and Millington Roads!

I take this opportunity to welcome our new member of Council, Mrs. Isabelle Couture, who also takes over Marc Gagnon's seats on the recreation, environment and MADA committees *and* the delegation to the inter-municipal recreation committee. Likewise, I wish to welcome the newest member of our municipal staff, Mrs. Marie-Élaine Lacroix, who replaces Josiane Pouliot as Environmental Specialist and Inspector. Excellent collaborations to look forward to!

Finally, I wish to thank each and every member of the Municipality's personnel. Together, we form a truly extraordinary team who is committed to serve you well and to maintain the excellent quality of life that we all enjoy here in Austin.

May the joy, the beauty and the magic of the Holiday Season fill your hearts with warmth and peace

Lisette Maillé
Mayor



Focus on selected squares of a quilt featuring barns and an embroidered Arethusa Bulbosa, the floral emblem of the municipality. Artwork by Katerine Allen, 2015.

Fourth quarter 2015

Content

Mayor's report.....	2
Highlights of the meetings	2
News from the Town Hall.....	3



The mission of the Municipality of Austin is to manage, in the best and most efficient way possible and from a sustainable development perspective, the services to ensure the security and quality of life of its citizens, promote their feeling of belonging and protect their environment, their culture and their heritage.

Mayor's Report

In accordance with section 955 of the *Municipal Code of Quebec*, the Mayor must make a report to Council of the financial position of the Municipality at least four weeks before the budget is tabled for adoption and, in accordance with section 11 of the *Act Respecting the Remuneration of Elected Municipal Officers*, must include in this report the remuneration and expense allowance payable to Council members by the Municipality, a mandatory body of the Municipality or a supramunicipal body.

I am very pleased to present a general account of the Municipality's financial situation. You will find below the financial statement and auditors' report for fiscal year 2014, the latest three-year capital expenditure program and the forecast for the current fiscal year, followed by the list of contracts involving an expenditure exceeding \$25,000 awarded since the last annual report was tabled and a statement of the remuneration paid to the members of Council. Finally, I invite you to take a moment to read my assessment of the Municipality's current financial situation and the general outlook for next year's budget.

2014 Financial statement

Operating Fund Revenues and Expenses

Fiscal year ending December 31st 2014

REVENUES	Budget	Actual
Operating revenue	\$3,580,993	\$3,932,984
Investment revenue	0	\$50,000
Total revenue	\$3,580,993	\$3,982,984
EXPENSES		
Expenses	\$3,749,890	\$3,893,354
Surplus for fiscal period	-\$168,897	\$89,630
Less: Investment revenue	0	\$50,000
Operating surplus before reconciliation for tax purposes	-\$168,897	\$39,630
Reconciliation for tax purposes	\$168,897	\$333,722
Operating surplus after reconciliation for tax purposes	-	\$373,352

Auditors' report

As stated in the report of the auditors, Raymond Chabot Grant Thornton s.e.n.c., Chartered Accountants, this financial statement accurately presents, in all important aspects, the Municipality's financial situation at December 31st 2014, as well as the results of its operations for the fiscal year ended on that date, in accordance with generally recognized accounting principles for municipal accounting in Quebec.

Three-year capital expenditure program

The three-year capital expenditure program adopted for the years 2015, 2016 and 2017 totals \$1 299 003. Expenditures for 2015 were apportioned as follows:

Fire station	\$25,556
Tanker with pump	\$37,308
Pumper	\$43,911
North Road (infrastructure).....	\$106,701
* Lac-des-Sittelles street	\$37,113
* Domaine Mont-Orford (streets).....	\$31,001
* Domaine Mont-Orford (expropriation)	\$39,910
North Road (paving).....	\$50,280
* des Plaines and des Vignes streets	\$34,606
* des des Sapins, des Myriques, des Joncs streets.....	\$27,867
Total	\$434,253
* Repaid by means of local improvement taxes	

Forecast for the current fiscal year

Revenue projected at December 31st 2015

General property tax	\$2,666,552
Charges for municipal services	\$679,132
Compensations in lieu of taxes.....	\$21,409
Transfers.....	\$34,776
Services rendered to municipal bodies.....	\$200,011
Fees and duties	\$201,619
Other revenue	\$77,324
Total revenue projected	\$3,880,823

Expenses projected at December 31st 2015

General administration	\$983,168
Public security	\$898,867
Transportation – road network.....	\$681,978
Environmental sanitation/waste.....	\$408,857
Land use planning and development.....	\$313,562
Recreation and culture	\$201,236
Financing charges.....	\$61,321
Total expenses projected	\$3,548,989
Surplus (deficit) before reconciliation for tax purposes ...	\$331 834 \$
Reconciliation for tax purposes.....	(\$200,702)
Operating surplus projected for fiscal year 2014	\$131,132

Contracts

Contracts involving an expenditure exceeding \$25,000:

Aéro-Feu Ltée.....	\$53,480.08
Purchase of self-contained breathing apparatus (resulting from a call for tenders) and other equipment (over-the-counter) for the Fire Department	
Excavation Stanley Mierzwinski	\$343,779.03
Snow removal and winter road maintenance	
Groupes Deslandes Fortin Inc.....	\$125,552.72
Pumping of septic tanks	
Les Entreprises Bourget Inc.....	\$40,937.22
Dust abatement	
Sani-Estrie inc.....	\$203,553.92
Collection and transportation of household waste	
Maxi-Métal.....	\$446,088.05
Purchase of a new, 1500-gallon pumper-tanker truck (contract awarded in 2015 for delivery and payment in 2016)	
Total	\$1,213,391.02

Contracts involving an expense exceeding 2,000 entered into with a same contractor when the sum of these contracts involves a **total expense of over \$25,000:**

Monty Coulombe	\$38,128.21
Total	\$38,128.21

Remuneration of Council members

In 2015, the Mayor receives a base salary of **\$31,314** while the base salary for the office of Councillor is set at **\$10,438**.

The Mayor's annual expense allowance is set at **\$15,657** while each Councillor receives an allowance of **\$5,219**.

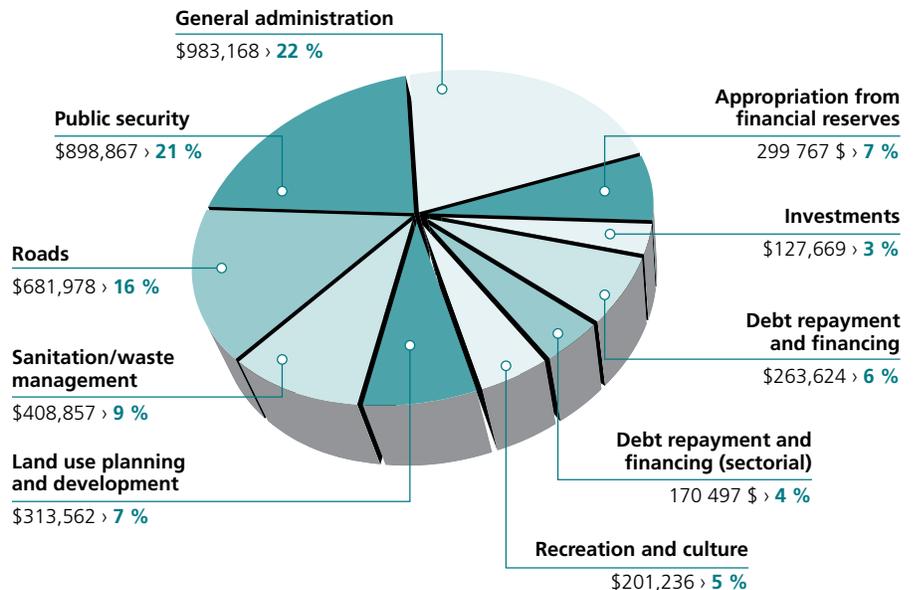
In 2015, a salary of **\$8,150.90** was paid by the Regional County Municipality of Memphremagog ("the MRC") to the Mayor of Austin to represent her municipality at the MRC Council. These amounts include her participation on the MRC's Executive Committee and Sustainable Development Advisory Committee, as well as a non-taxable allowance for expenses.

A base salary of approximately **\$1,650** will be paid in 2015 by the Régie de police de Memphrémagog to the Austin councillor representing the Municipality on its Board of Directors.

Current financial situation

Based on the financial data available at October 31st 2015, we can expect operating revenues of \$3,880,823; expenses and allocations should total about \$3,548,989. Our current fiscal year, therefore, should produce a surplus of approximately \$131,132, due in part by higher than budgeted revenues (property taxes [\$29,900], transfer duties [\$38,600], grants [\$26,000] and other revenues [\$38,000]) and by a tight control over expenses.

The municipality remains in excellent shape financially.



General outlook for 2016

Strategic planning - The revision of our Planning Program - including all attendant modifications to our by-laws to render them compliant to the orientations of our Action Plan - and the undertaking of several initiatives planned for 2016, will require an investment of approximately \$25,000.

Roads - Under the 2014-2018 Tax on Fuel and Quebec Contribution Program (TECQ), the municipality is eligible for a \$768,278 grant, payable over 5 years, to upgrade the local road infrastructure. In 2016, Council plans major works on North road and Millington road.

Public security - The new pumper/tanker truck ordered in 2015 at the cost of \$387,987 (before taxes) will be delivered during the first quarter of 2016. It will be located at Firehall no. 1 and the pumper truck currently in

service will be transferred to Firehall no. 2 to better protect the north end of the territory.

Our annual contribution to the Régie de police de Memphrémagog will increase by \$27,719 or 4,5%.

Even though the MRC's budgets have not yet been adopted, the Municipality's contribution is estimated at about 7%. Following the dissolution of the Local Development Centre ("the CLD"), the MRC has taken over all economic development activities and the Mayors' Council has agreed to maintain municipal contributions at the same level as in years past for this year of transition.

We shall disclose the major projects proposed for 2016 and adopt the municipality's operating budget and 2016-2018 three-year capital expenditure

program at a special sitting of Council on December 14th 2015 at 6:30 p.m. in the Town Hall Council Room.

I invite you to attend this important public meeting in order to discover firsthand what our municipality's financial direction will be for the coming year.

Lisette Maillé
Mayor

There's no business like snow business

Collaboration: Renée Donaldson

You've probably heard the joke about this couple, newly settled in Canada, who gazes rapturously at their first snowfall. "How beautiful!" they exclaim. By March, however, they use quite another language to describe this ❄️🌨️❄️! white stuff and are convinced that the snow plow hides just around the corner, waiting for them to finish shoveling the driveway before zooming by at great speed!

Well, the municipal snow plowing services also seem to produce a certain discontent amongst our citizens. Indeed, it is probably the topic on which we get the most complaints. The purpose of this article, therefore, is to explain why we do things the way we do, so please take a few moments to read on.

Snow is a most cumbersome material and, for most of us, a nuisance we could very well do without. We also like to travel around safely and without constraints. However, the first thing to understand is that a snowfall usually affects our entire territory at once and so, consequently, everyone requires the services of the snow plow... at once!



In simpler times!
Snow plow, Austin, 1939

Our contract for the maintenance of winter roads requires the contractor to provide four snow plows to cover the territory. Why four? Why not five or six? All in all, four trucks seem to provide the best price-efficiency ratio. And, in a rural setting such as ours, we must keep in mind that there are only a limited number of qualified operators and trucks nearby. After all, it isn't the sort of contract that can be awarded to a contractor whose base of operation is located too far away.

Our contractor is required to maintain 70 km of roads. Thus it is 140 km that must be traveled by the trucks, for they must plow first one side of the road, then the other. Hence the location of your home on the snow plow's route must be taken into consideration. Indeed, if your residence is located near the end of the route, more snow will have had time to fall by the time your street is plowed. However, to prevent truly unsafe conditions from developing, the contract stipulates that no more than 4 cm of snow may be allowed to accumulate on the road at any time.

Several factors are taken under consideration when planning the routes, so as to ensure the most efficient coverage of our territory. Chief amongst them are the volume of traffic (arteries and school bus routes are prioritized), the location of sand piles, turnaround areas and difficult terrain, and the presence of "critical spots" requiring special attention, such as intersections, for example.

A small amount of salt – at least 5% - is mixed in with the sand to prevent it from caking up in the spreader.

Finally, one of the most recurrent questions, "Why doesn't the Municipality use salt on the roads to make them less slippery?" must be addressed. The answer is rather quite simple, actually: if salt is applied on a gravel road, the road surface is prevented from freezing and turns into a slippery mud bath, a condition that would prevail all winter long. The use of a mix of sand and small stones, on the other hand, enhances adherence to the frozen travelling surface without affecting the road's integrity.

"But couldn't the Municipality use salt on paved roads and sand on unpaved ones?", you ask. Unfortunately, such an operation would require additional trucks (at considerable expense) and greatly reduce efficiency, for a truck loaded with salt, for example, would have to travel ineffectively over gravel roads to go from one paved road to another.

To ensure that the maintenance of its winter roads is carried out efficiently, the Municipality uses contractual clauses and standards developed by Transports Québec. These include specifications for the mix of abrasives applied to our roads, and requirements in terms of the equipment and safety lighting that must be installed on the snow plows. Moreover, each truck is outfitted with a GPS device which allows municipal employees to pinpoint its location at any given time and to oversee the general progression of the work.

Our snow and ice control practices are consistent with the best practices used across Quebec. We strive to strike a balance between social, environmental, and economic considerations. The rest is up to you. As citizens, you have to adapt your driving to adverse weather and road conditions: slow down, anticipate braking, make sure you're visible in bad weather, increase the safety margin, avoid sudden steering movements, clear snow and ice from all windows and wait for the fog to clear from the interior of the windows to ensure good visibility all around! Also, plan your routes ahead of time and make sure you have good winter tires.

We hope that you have gained a better understanding of how we manage the maintenance of our winter roads. And if the snow plow has not yet passed in front of your house, you can now be reasonably certain that it isn't because it's parked at the local coffee house!

Did you know?

Maintaining Austin's roads in winter cost nearly \$296,000 in 2015? This excludes Nicholas-Austin, Cooledge and Fisher roads and Route 112, which are maintained by Transports Québec.

Highlights of the recent sittings of Council

The following highlights of the council meetings of September, October and November are given as general information. Complete minutes of the meetings of municipal Council are available in French on line on the Website of the municipality or in print at the town hall. In case of disparity between the minutes and these Highlights, minutes prevail.

Remarque : Les procès-verbaux complets des réunions du conseil municipal sont accessibles en ligne sur le site Web de la municipalité ou en version imprimée à l'hôtel de ville.

September 2015

- A budget of \$13,025 was approved for the October 25th by-election.
- A contract was awarded to *Le Groupe GE* to manage the installation of a new dual energy heating system at Town Hall, at the cost of \$3,995 plus taxes.
- The accounts paid (\$94,521.95) and accounts payable (\$319,774.71) were approved.
- A contract was awarded to Communications Plus to install a third site in the Municipality's north end to improve Fire Department communications, at the cost of \$10,195 plus taxes.
- Contracts for the 2015-2016 season were awarded to Alain Viscogliosi to remove snow at all municipal buildings (\$3,789.07 plus taxes) and at the entrance of the ex-Butters Centre and all dry hydrants and valves located on Nicholas-Austin, Millington and Des Cerfs roads (\$2,282.68 plus taxes).
- Contracts for the 2015-2016 season were awarded to Martin Thibodeau to remove snow at the North Road Fire Hall (\$661), and at the Route 112 parking lot, around the guardrails on North Road and around six dry hydrants and their valves (\$4,868.86).
- A contract for the 2015-2016 season was awarded to Philip Stone to remove snow on Bishop and Dufresne roads, on Patterson road (including the turning area), and on Bryant's Landing road (including the dock and parking lot), at the cost of \$17,205.87 plus taxes.
- A \$3,678 grant from the Green Fund was awarded to the *Association des propriétaires du Lac des Sittelles* to cover part of the cost of compiling an inventory of aquatic plants in the lake for the purpose of devising measures to reduce their proliferation.

October 2015

- An amount of \$1,350 was donated to Centraide Estrie.
- A resolution was adopted to support *Memphré en Mouvement*, partenaires pour les 0-17 ans and the Healthy Living Charter.
- The accounts paid (\$107,968.28) and accounts payable (\$156,597.95) were approved.
- A contribution of \$1,507 was awarded to the *Fonds intermunicipal pour la défense de l'eau (FIDE)*.
- Council thanked all persons who helped make the 15th edition of Austin's Cultural Saturday a success, namely: the McMaster-Matossian family, for having salvaged and preserved three of Austin's heritage buildings and for allowing visitors to tour them on Cultural Saturday, Serge Wagner and his collaborators, for his research and presentation, and to the members of Austin's Cultural Committee and Local Heritage Council, for organising the day's activities.
- Council approved an application to the MRC for a grant in the amount of \$5,022.53 under the Rural Pact to fund part of the costs of Austin's project to highlight its outstanding roads.

November 2015

- The calendar of the regular sittings of Council in 2016 has been set as follows: 11 January, 1 February, 7 March, 4 April, 2 May, 6 June, 4 July, 1 August, 6 September, 3 October, 7 November, 5 December. All sittings are held on Monday at 7 p.m., except the September sitting, which takes place on a Tuesday.
- Council authorised the purchase of a heat pump for Town Hall at the cost of \$14,480 plus taxes and of a load management system for the generator at the cost of \$3,000 plus taxes.
- The accounts paid (\$104,946.61) and accounts payable (\$281,837.91) were approved.
- The cost to East Bolton for Fire Protection services in 2016 was established at \$77,269.
- Council authorised a donation of \$600 to the Austin Volunteer Firefighters' Association for their annual Christmas party.
- Council authorised an application for financial help to train part-time and volunteer firefighters, to be presented to the Department of Public Safety by the MRC of Memphremagog.
- Council confirmed that improvements to North and Hopps roads, eligible for a grant of \$22,763, have been completed at the total cost of \$24,554.33.
- The hiring of a new Environment Specialist and Inspector, Marie-Élaine Lacroix, to replace Josiane Pouliot, was approved.

CCU 2016 Calendar

CCU meeting 9:30 am	Deadline for submitting documents	Council Meeting 7 pm (Decision)
January 11	January 4	February 1 st
February 8	February 1 st	March 7
March 14	March 7	April 4
April 11	April 4	May 2
May 9	May 2	June 6
June 13	June 6	July 4
July 11	July 4	August 1 st
August 8	August 1 st	September 6
September 12	September 6	October 3
October 11	October 3	November 7
November 14	November 7	December 5
December 12	December 5	January 9 2017

Holiday Schedule at Town Hall

Please note that the municipal office will be closed from 4:30 pm on December 23rd to 8:30 am January 4th.

Council meetings

The calendar of the regular sittings of Council in 2016 has been set as follows: 11 January, 1 February, 7 March, 4 April, 2 May, 6 June, 4 July, 1 August, 6 September, 3 October, 7 November, 5 December. All sittings are held on Monday at 7 pm, except the September sitting, which takes place on a Tuesday.

Good Riddance! Guide

Should the window envelope go into the blue bin or the green one? What about a wine bottle cork: is it compostable? To help you sort your waste in the best possible way, the Municipality has compiled **The Good Riddance! Guide**, an extensive, alphabetical list of the various materials and objects that make up our lives, and how best to get rid of them. Get your free copy now by downloading it off our website (Environment\Residual Materials page) or in print at Town Hall.

New!

You may henceforth get rid of your Christmas lights at Town Hall during the Municipal Office's business hours. Please note that only Christmas lights (wiring and bulbs) are accepted, NOT lighted figures (Santa, snowman, etc), wreaths and other decorations of this type (but the *Ressourcerie des Frontières* does accept reusable Christmas decorations!).

Calendar

January 4 - Collection of natural Christmas trees

January 11 - Council Meeting

January 22 - Passion Music Beatles, Community Hall, 7 pm

January 22 - Art exhibit D. Breton, Community Hall, 6:30 pm

February 1 - Council Meeting

TBD - Winter Fun, at the municipal park

February 12 - Passion Rousseau painting, Community Hall, 7 pm

March 7 - Council Meeting

March 18 - Passion opera Community Hall, 7 pm

March 26 - One Hour for Earth! Turn off your lights between 8:30 pm and 9:30 pm

April 9 - Card Party East Bolton Cemetery Association, Community Hall, 1:30 pm

April 15 - Volunteer Recognition Day, Community Hall

April 22 - Bingo, Community Hall, 7 pm

April 29 - Passion Heritage, Community Hall, 7 pm

See the updated calendar on the website www.municipalite.austin.qc.ca

Sympathies

We were saddened to hear of the passing of our fellow-citizens: Electa McMaster, on October 19; Joyce Fields, on November 13, and Égide Bouchard, on November 18.

We extend our sympathies to their families and friends.

Important Telephone Numbers

Emergencies (ambulance, first responders, fire, police): **911**

Info-santé: **811**

Police Services: **819-843-3334**

Open Air Fires (permit required, at no cost): **819-843-0000**

Road Conditions: **819-820-5928**

Hospital: **819 843-2572**

Austin's newsletter is published four times a year. It is distributed by mail and may be consulted on the website. We are always happy to hear from you with comments and suggestions. To contact us:

21 Millington Road, Austin, Quebec J0B 1B0
Telephone: 819-843-2388 / Fax: 819-843-8211
Email: info@municipalite.austin.qc.ca
Website: <http://www.municipalite.austin.qc.ca>